



PHOTOGRAPHY
RO Fotografie HU Fényképezés SRB Fotografija

AUTHOR
*Autor **Szerző ***Aktor

Martinovic Milos

PROJECT TITLE
*Titlul proiectului în limba engleză **A projekt címe ***
Naslov projekta

Unyielding tradition

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE
Descrierea proiectului în limba maternă **A projekt leírása a pályázó anyanyelvén *Opis projekta na maternem jeziku

Srpsko-vizantijski arhitektonski stil prevladuje u poznom srednjem veku u Srbiji (14. vek). Iako moderna u to vreme, srpska crkvena arhitektura je od tada doživela malo inovacija. Iako izgledaju staro, sve prikazane crkve izgrađene su u poslednjih 20 godina (samo je Hram Svetog Save prvobitno projektovan 1930-ih, redizajniran 1980-ih, ali nije izgrađen do 2004). Ove crkve pokazuju potpuni nedostatak pomaka u arhitektonskom stilu u proteklih 700 godina, jer je Srpska pravoslavna crkva očigledno nesprema da prihvati bilo kakve moderne promene, umesto toga držeći se tradicije, baš kao i u svojim društvenim stavovima. U Srbiji do danas nema arhitektonski modernih crkava. Njihov oblik i funkcija ostali su u 14. veku. Na glavnoj slici

prikazana je Crkva Svetog Nikole u okviru manastira Rakovica u Beogradu. Sagrađena 2019. godine, stilski deli upadljivu sličnost sa kulom iznad manastirske kapije koja se vidi u pozadini, sagrađenoj u 19. veku, kao i glavnom manastirskom crkvi izgrađenoj u 17. veku, koja se vidi kao treća bela kula u levom uglu. Na drugoj slici je Hram Svetog apostola Mateje, u Beogradu, izgrađena 2018. godine. Na trećoj slici prikazan je Hram Svetog Save, najveći religiozni objekat u Srbiji, podignut 2004. godine, na čij je dizajn jasno uticala vizantijska crkva Aja Sofija. Poslednja slika prikazuje Crkvu Svetog apostola Luke, podignutu 2003. godine u Beogradu.

PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH
Descrierea proiectului în limba engleză **A projekt leírása angol nyelven *Opis projekta na engleskom

The Serbo-Byzantine architectural style was predominant in the 14th century Serbian Late Middle Ages. While modern for its time, Serbian ecclesiastical architecture has seen little innovation since then. Even though they might look old, all the churches shown in the project were built within the last 20 years (with only the biggest one, Temple of Saint Sava, originally designed in the 1930s, redesigned in the 1980s, but still wasn't built until 2004). These churches show a complete lack of innovation in the architectural style for the past 700 years, with the Serbian Orthodox Church clearly unwilling to accept any modern stylistic changes, instead sticking to the tradition, just like with its social stances. So far there are no architecturally modern churches in Serbia. Their form and function have remained firmly in the

14th century. The cover image shows the Church of Saint Nicholas, within the Rakovica monastery in Belgrade, Serbia. Built in 2019, it shares striking resemblance in style to the monastery gate tower seen in the back, built in the 19th century, and to the main monastery church built in the 17th century, seen as the third white tower more to the left. Second image shows the St. Matthew the Apostle Orthodox Church, in Belgrade, built in 2018. Third image shows the Temple of Saint Sava, the biggest church in Serbia, built in 2004, with its design clearly influenced by the Byzantine church of Hagia Sophia. The last image shows the Church of St. Luke the Apostle, built in 2003 in Belgrade.